



ENARCO, S.A.

VIB-BAR E-BATT, ABP, TBP

en

VIB-BAR E-BATT - FLEXIBLE SHAFT AND POKERS



Instruction manual





INDEX

1	INTRODUCTION	2
2	CHARACTERISTICS	3
	2.1 MAIN FEATURES	4
	2.2 BATTERY FEATURES	4
	2.3 CHARGER DESCRIPTION	4
3	CHARACTERISTICS OF FLEXIBLE SHAFT AND POKERS	5
4	USAGE CONDITIONS	5
	4.1 WORKING AREA	5
	4.2 ELECTRIC SAFETY. GENERAL RULES	5
	4.3 ELECTRICAL SAFETY OF THE BATTERY	5
	4.4 ELECTRICAL SAFETY OF THE CHARGER	6
	4.5 PERSONAL SAFETY	6
	4.6 TOOL USE AND CARE	7
	4.7 SERVICE	7
	4.8 SPECIFIC SAFETY RULES	7
5	OPERATION	8
	5.1 GETTING STARTED	8
	5.2 OPERATION CONDITIONS	8
	5.3 CONNECTION OF THE TRANSMISSION TO THE POWER UNIT	9
	5.4 INSPECTION	9
6	DIMENSIONS OF WEAR DIAMETERS AND LENGTHS OF THE POKERS	9
7	MAINTENANCE	9
	7.1 FLEXIBLE SHAFT AND POKERS	9
	7.2 STORAGE	10
	7.3 TRANSPORTATION	10
	7.4 WASTE DISPOSAL	10
8	LOCATING MALFUNCTIONS	11
	8.1 LOCATING MALFUNCTIONS OF THE MOTOR	11
	8.2 LOCATING MALFUNCTIONS OF TRANSMISSIONS AND POKERS	11
9	INSTRUCTIONS TO ORDER SPARE PARTS	11
	9.1 INSTRUCTIONS TO ORDER SPARE PARTS	11
	9.2 INSTRUCTIONS TO REQUEST WARRANTIES	11
10	RECOMMENDATIONS OF USE OF CONCRETE VIBRATOR	12



1 INTRODUCTION

Thank you for trusting the **ENAR** brand.

For the maximum performance of the equipment, we recommend to read carefully the safety recommendations, maintenance, and usage listed in this manual.

Defective parts must be replaced immediately to avoid major problems.

The effective longevity of the equipment will increase if the manual instructions are followed.

We will be glad to help you with any comments or suggestions in reference to our equipment.



2 CHARACTERISTICS

MODEL	VIB-BAR E-BATT
VOLTAGE	58V
R.P.M. MAX.	6000
MOTOR TYPE	BRUSHLESS
BATTERY TYPE	Li-Ion
FLEXIBLE SHAFT CONNECTION	FEMALE SQUARE 7
HOSE CONNECTION	LEFT THREAD M36x2
WEIGHT	3'2Kg
APPLICATION	Transmit the movement to an internal vibrator through a flexible shaft



VIB-BAR E-BATT - FLEXIBLE SHAFT AND POKER

ABP38

TBPO.5m / VIB-BAR



2.1 MAIN FEATURES

The VIBBAR E-BATT portable vibrator is composed of a vibrating group with a brushless electric motor-vibrator powered by a 58V rechargeable battery. The VIB-BAR E-BATT transmits the movement to the flexible shaft that, at the same time, moves the pendulum of the poker and makes vibration occurs. Its operation is simple, by means of a safety switch. The ergonomic design of the handle design makes it easy and intuitive to use.

2.2 BATTERY FEATURES

The rechargeable Li-Ion battery is mounted on a shock absorber support to resist vibration. It has a button that, when pressed, shows the charge level and the battery temperature alternately on the digital display.



To remove the battery press the battery release button and pull the battery upwards as shown in the below picture:



2.3 CHARGER DESCRIPTION

The VIB-BAR E-BATT charger has a connector for the rechargeable battery and a cable that connects the charger to the mains. It also includes LED indicators that show the user the status of the battery (charging, charge completed and battery malfunction).



VIB-BAR E-BATT – FLEXIBLE SHAFT AND POKER

ABP38

TBP0.5m / VIB-BAR



3 CHARACTERISTICS OF FLEXIBLE SHAFT AND POKER

SCOPE:

The flexible shaft connected to the VIBBAR E-BATT power unit sends the movement to a pendulum placed in the poker, which converts the revolutions of the motor from 6000 rpm to 12500 rpm, producing the vibration for the compacting of the concrete.

POKER FEATURES

MODEL	DIAMETER (mm)	LENGTH (mm)	WEIGHT (Kg)	CENTRIFUGAL FORCE (Kg)	SPEED (R.P.M)	PERFORMANCE (m³/h)
ABP	38	375	2,5	272,3	12500	UP TO 15

FLEXIBLE SHAFT FEATURES

MODEL	LENGTH (m)	WEIGHT (Kg)
TBP	0,5	2,0

4 USAGE CONDITIONS



WARNING!



READ AND UNDERSTAND EVERY INSTRUCTION

4.1 WORKING AREA

KEEP your working area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.



DO NOT OPERATE power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.

KEEP AWAY from standers, children, and visitors while operating a power tool. Distractions can cause to lose control.

4.2 ELECTRICAL SAFETY. GENERAL RULES.

DO NOT EXPOSE the machine to rain or wet conditions.

DO NOT OPERATE the machine if any cable is damaged.

DO NOT OPERATE the machine if the switch or the connections box is damaged.

If you detect any electrical damage to the device, contact the technical service of ENARCO or an authorized dealer.

4.3 ELECTRICAL SAFETY OF THE BATTERY



USE only the battery 98202 or 98203 from ENARCO to power the machine.

CHARGE the battery only with the charger 98204 supplied by ENARCO.

Make a FULL CHARGE of the battery before using it.

DO NOT OVERCHARGE the battery. Disconnect the charger from the mains once the light of the LED indicator turns into green colour to avoid damaging the battery.

NEVER subject the equipment to IMPACTS.

NEVER open the battery, neither manipulate the connections.

DO NOT EXPOSE batteries to sources of heat or fire.

Operation TEMPERATURE of the battery is between -10°C and 50°C.

DO NOT EXPOSE the battery to rain or wet conditions. Keep it clean and dry.

CLEAN carefully the contacts of the battery with a clean and dry cloth in case they get dirty.



NEVER short-circuit the battery.

If the battery is to be STORED for long periods of time, a full recharge should be performed every 3 months.

Batteries must be STORED in a dry place and away from the direct sunlight.

NEVER store batteries in hazardous locations where they can short-circuit to each other or through other conductive materials.

KEEP the battery away from children.

KEEP the battery away from small metal objects that can cause a bridge connection between contacts. It may cause a short circuit and a battery fire.

REMOVE battery from machine when transporting.

REMOVE battery from machine when storing.

If you detect any electrical damage to the battery, contact the technical service of ENARCO or an authorized dealer.

4.4 ELECTRICAL SAFETY OF THE CHARGER



USE only the battery charger 98204 from ENARCO to power the battery.

Before using the charger check the CABLE and the PLUG are in good condition.

NEVER use a damaged charger. It can cause battery failure and / or user injury from electric shock.

NEVER open the charger, neither manipulate the connections nor the plug.

If you detect any electrical damage to the charger, contact the technical service of ENARCO or an authorized dealer.

DO NOT EXPOSE the charger to rain or wet conditions. Keep it clean and dry.

CHARGE only batteries 98202 / 98203 from ENARCO.

DO NOT OVERLOAD the charger of the battery. Disconnect the charger from the mains once the light of the LED indicator turns into green colour to avoid damaging the battery.

NEVER subject the charger of the battery to IMPACTS.

DO NOT EXPOSE battery charger to sources of heat or fire.

Charging TEMPERATURE of the battery is between 0°C and 45°C.

DO NOT EXPOSE the battery charger to rain or wet conditions. Keep it clean and dry.

CLEAN carefully the contacts of the charger with a clean and dry cloth in case they get dirty.

The charger must be STORED in a dry place and away from the direct sunlight.

NEVER use the charger over flammable materials or in explosive environments.

NEVER use the charger down the direct sunlight neither at temperatures below 0°C.

NEVER force the plug of the charger, it must fit smoothly in the power point.

NEVER use any plug adaptor.



KEEP the charger away from children.

KEEP the power cable and the charging cable clean and avoid them to contact with oils or corrosive substances.

KEEP the power cable and the charging cable away from cutting edges.

NEVER use the cable neither the plug to carry the charger.

4.5 PERSONAL SAFETY

STAY ALERT, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

DO NOT USE THE TOOL while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.

DRESS properly.

DO NOT WEAR loose clothing or jewellery.

CONTAIN long hair.



KEEP your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery, or long hair can be caught in moving parts.

AVOID accidental starting.

BE SURE switch is off before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.

REMOVE adjusting keys before turning the tool on.

DO NOT overreach.

Always KEEP properly fed, keep your feet firmly on the ground and stay well balanced.

USE safety equipment.

ALWAYS WEAR eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

DO NOT let the confidence and experience you gain from frequent tool use cause you to ignore general safety rules.

4.6 TOOL USE AND CARE

USE clamps or other practical way to secure and support the work piece to a stable platform.

DO NOT FORCE the tool.

USE the correct tool for your application. The correct tool will do the work in a better and safer way.

DO NOT USE the tool if the switch does not turn it on neither off.

DISCONNECT the plug of the battery charger before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.


STORE idle tools out of reach of children and other untrained persons.

MAINTAIN tool with care.

CHECK for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, contact the technical service or an authorized dealer before using again.

USE only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.

4.7 SERVICE

-  Tool service **MUST BE PERFORMED** only by qualified repair staff.
When servicing a tool, USE only identical replacement parts.
FOLLOW the instructions in the Maintenance section of this manual.





4.8 SPECIFIC SAFETY RULES



1. For the proper use of this device, please assure that the operator has been correctly informed of the content of this manual before using it.
2. This machine must be used only under the applications for which it has been designed and according to these safety instructions.
3. Do not touch any part of the vibrating group when the motor is running.
4. Do not work in an area exposed to flammable liquids or gases.
5. Do not allow inexperienced or not trained personnel to use the screed alone.
6. Please secure all the threads and bolts before working.
7. Do not stop the vibrator until the concrete mass is fully vibrated.
8. Do not work with the machine if any type of malfunction, even small, has been observed.
9. Do not connect the flexible shaft to the motor when the motor is running.
10. Do not work on the motor when it is running and with the flexible shaft disconnected.
11. Do not use the vibrator if the flexible shaft or the poker are damaged. The motor would overheat.
12. Before connecting the battery check its voltage meets the voltage shown in the characteristics plate of the motor.





13.  Keep the air inlet and outlet of the motor clean.
14.  Read the user manual before starting the work.
15.  The acoustic power level of these machines could be a risk for health. According to the standard ISO3744, acoustic pressure level (LpA) in the workplace is 95dB and acoustic power (LwA) is 101dB (K=1,5dB). The test is made on the motor working at the maximum speed and with the poker ABP38. Proper protective equipment must be used.
16.  The hand-arm vibration level of these machines could be a risk for health. Hand-arm vibration figures are below 2,5 m/s². The test is made on the motor working at the maximum speed, with the poker ABP38 hanging on air (according to ISO5349) and held on the handle by the user (K=1m/s²).
17. The parts used for isolating from vibration must be maintained in perfect shape. In case of damage, they must be replaced immediately.

FURTHERMORE, THE OPERATOR IS COMPELLED TO RESPECT ADDITIONAL REGULATIONS ENFORCED

5 OPERATION

5.1 GETTING STARTED



1. Before starting work, the correct operation of all handling and safety devices must be checked.



2. Read the user's manual.
3. Release the trigger on the motor switch if the trigger has been set.
4. Check all the bolts and connections are well tighten.
5. Check the battery charge status.
6. Turn on the motor. Sometimes, if the battery is fully charged, it is necessary to operate the switch 2-3 times in a row. This is due to the battery has an overcharge protection system that sometimes kicks in when the battery is fully charged.
7. Carry out the work holding the vibrator by the handle of the bar and with the belt placed across the user's shoulder.
8. After the work is finished, clean with water the remains of fresh concrete adhering to the vibrator poker.



9. When a defect or a malfunction has been detected, endangering the use of this machine or not, stop the work and make the correspondent maintenance to avoid any danger or bigger damage.

5.2 OPERATION CONDITIONS

For your own safety and as the protection of others and not to cause damage to the equipment, please read the conditions of use of this machine carefully.

Before working, make sure the transmission to the motor is tight (tighten by turning counterclockwise by hand).

Make sure the poker is tightly screwed into the transmission before working (hold left hand threading with wrench).

Do not operate the transmission with sharp bends.

Do not over grease the flexible shaft.

Do not hold the poker running out of the concrete for more than 5 minutes.

Do not limit the movement of the vibrator during work.

Do not stop the poker during the vibrating operation.

Replace worn tubes and tips to avoid damage to internal components.

Maintain with recommended types and amounts of lubricants.



5.3 CONNECTION OF THE TRANSMISSION TO THE POWER UNIT

The device is designed to quickly and securely engage the transmission, thus making it more manageable and easy to put into use.

CONNECTION PROCEDURE:

- 1- Connect the flexible shaft of the transmission to the square connector of the motor bar.
- 2- Screw completely the transmission to the bar connection by hand (left threaded).

CONNECTION POSSIBILITIES:

- Transmission length:
VIB-BAR: 0,5m. (TBP 0,5M)
- Diameter of the poker:
Poker ABP Ø 38mm.

5.4 INSPECTION

1. Before starting work, the correct operation of all handling and safety devices must be checked.
2. Regularly inspect the condition of the transmission. When the hose breaks repair or replace it to avoid further damage to the flexible shaft or to the vibrating poker.
3. When worn parts are found, replace them to avoid further damage.
4. When defects are found that put in risk a safe handling, the work must be suspended and the corresponding maintenance carried out.

6 DIMENSIONS OF WEAR FOR DIAMETERS AND LENGTHS OF THE POKERS

MODEL	DIAMETER (mm)	LENGTH (mm)
ABP 38	36 (38)	351 (356)

- A. The minimum dimensions are bold printed.
- B. The dimensions into brackets are the original dimensions.
- C. Replace the tube when it reaches the minimum diameter.
- D. Replace the tip when it reaches the minimum length.



7 MAINTENANCE

7.1 FLEXIBLE SHAFT AND POKERS



1. To do the maintenance works in the transmission and poker, firstly disconnect the motor.
2. In all maintenance operations, original parts must be used.
3. Lubricate the shaft every 100 working hours.
4. A way to lubricate the shaft is to grasp some grease in the palm of the hand and run the close hand with the lubricant over the length of the shaft, leaving on the shaft a light coating of the lubricant on the entire length of the shaft, The recommended quantity is 20 g per metre. After re-lubricating and/or in new transmissions, connect the transmission to the motor and keep it working without load for 2 minutes to allow running it in. Do not overlubricate, it could cause the



grease penetrates into the poker, or overforces the motor. Do not clean the flexible shaft with solvent. Ask the manufacturer the type of grease that must be used.

5. Every 300 hours of working is recommended to clean the poker. To clean the poker dismount the cap. Hold the housing on a vise and tap the cap with a hammer. This will help to break the seal and to loosen the threads. Clean the cap and cones with a solvent and fix again with Loctite 243 or equivalent. If rests of grease are inside change the gaskets following point 5.
6. To do maintenance follows the following steps:
 - Flush the parts with solvent and wipe all part. It is very important to keep the cones clean.
 - Examine bearing and seals. If inspection reveals that grease of transmission has penetrated into the head, the oil seals must be replaced. When replacing the seals, mount them in the same direction (neoprene seal lips must face the hose side).
 - The purpose of the seals is to keep the flexible shaft grease out from the poker. Be careful not to damage the polished surface where the seals are assembled. Once the seals are dismounted it is recommended to replace them.
 - Apply sealant before assembling and fix the O-ring. Tighten and clean the excess of sealant. It is important that all the parts are tightened to avoid water and concrete get into the head.
7. After maintenance works and service, all the parts must be assembled correctly.
8. Every 12 months or more frequently, depending on the usage conditions, it is recommended to make an inspection by an authorized dealer.

7.2 STORAGE

1. Always store the screed clean, in dry and protected areas, when it is not used for a long time.
2. To prevent corrosion occurs, store the batteries in a place with relative humidity less than 80%.
3. Store batteries at a distance greater than 2.5m from other dangerous substances.
4. Store batteries separate from metal products.
5. Store the batteries at a temperature between 5 and 25°C.
6. If the batteries are stored for a long time, they must be in a dry place at the specified temperature and they must be fully charged every 3 months.

7.3 TRANSPORTATION

1. During transportation, the screed must be ensured against slipping, overturning and bumps.
2. Batteries are governed by a specific standard for packaging and transport, with restrictions in some cases, especially in cases of air transport. Respect these rules depending on the means of transport used.
3. To pack and transport the charger, do not fold the cables, roll them up without forcing them.

7.4 WASTE DISPOSAL

1. Disposal of the battery must be done through your dealer, the manufacturer or at the battery waste management points designated for this purpose. The seller and the manufacturer are obliged to collect the battery and to arrange its proper recycling or disposal.
2. NEVER dispose of the battery as if it were household waste, it may cause serious damage to the environment
3. Proceed to recycle the rest of the electrical and mechanical components according to the current regulations for each type of waste in your country.





8 LOCATING MALFUNCTIONS

8.1 LOCATING MALFUNCTIONS OF THE MOTOR

PROBLEM	CAUSE/SOLUTION
THE MOTOR DOES NOT WORK	1.- Check the battery is completely inserted in the right position.
	2.- Check the battery charge level.

8.2 LOCATING MALFUNCTIONS OF TRANSMISSIONS AND POKERS

PROBLEM	CAUSE/SOLUTION
THE MOTOR WORKS OVERLOADED AND IT OVERHEATS	1. Excess or lack of grease in the flexible shaft
	2. The bearing of the poker is damaged
	3. The movement of the poker is limited or stuck
	4. Excessive wearing of the flexible shaft due to extreme curves
THE POKER DOESN'T VIBRATE	1. The shaft of the transmission is broken
	2. Water or dust got into the poker tip
	3. The bearing is blocked due to the grease of the flexible shaft came into the bearing.
	4. The bearing is damaged due to the poker has been working out of the concrete for a long time and that has caused overheating.
	5. The bearing is damaged due to the poker was hardly beaten in the tube
	6. The pendulum or the cone are excessively worn

9 INSTRUCTIONS TO ORDER SPARE PARTS

9.1 INSTRUCTIONS TO ORDER SPARE PARTS

- i** 1.- Every spare parts order must include PART CODE NUMBER AS STATED IN THE PARTS LIST. We recommend including the MACHINE SERIAL NUMBER.
- 2.- The identification plate with serial and model number is located as shown in the point 2 of this manual.
- 3.- Let us to know the right shipping instructions, including the wished route, the address and the consignee complete name.
- 4.- Do not return the parts without authorisation, the return is done with freight prepaid.

9.2 INSTRUCTIONS TO REQUEST WARRANTIES

- i** 1.- The warranty is valid for 1 year after the purchasing of the machine, the warranty will cover parts with manufacturing defects. In any case the warranty will cover a malfunction due to improper usage of the equipment.
- 2.- In all warranty requests THE MACHINE MUST BE SENT TO ENARCO, S.A. or to an AUTHORIZED DEALER, always including the complete address and name of the consignee.
- 3.- The Technical Assistance Service will immediately notify to the customer if the warranty is accepted and, if requested, it will send a technical report.
- 4.- The warranty will be void if any equipment has been previously handled by personnel outside of ENARCO, S.A. or not authorized by it.

NB: ENARCO, S.A., reserves the right to modify any part of this manual without prior notice.



10 RECOMMENDATIONS OF USE OF CONCRETE VIBRATOR



1. Choose the type of vibrator adequate to the dimensions of the structure to vibrate, the distance among the reinforcement and the slump cone. It is recommendable to have an additional concrete vibrator.



2. Before starting, check that the concrete vibrator is in good condition and it works correctly. Use the means of safety and protection.

3. Pour the concrete in the structure avoiding high heights. Try to pour levelled the concrete. The thickness of every layer should be less than 50 cm, it is recommendable between 30 and 50 cm.

4. Introduce the vibrator vertically in the concrete mass without moving it horizontally. Do not use the vibrator to push the concrete horizontally. The concrete vibrator should be introduced into the mass at regular intervals. The interval should be from 8 to 10 times the diameter of the poker. See the concrete in the process of vibrating to determine the field of action of the vibrator. This field should be overlapped to avoid areas without vibrating. To obtain an optimum compacting of the concrete, plunge it 10 cm into the precedent layer to assure a good adherence. The time in vibrating the different layers should not be big to avoid cold joints. Do not push or force the vibrator into the mass, it could be stuck in the reinforcements.

5. The time of vibration in each point depends on the type of the concrete, the size of the vibrator and other factors. This time can be from 5 to 15 seconds after the immersion in each point. The time is shorter for a fluid mass, a vibration in excess can produce segregation. It is considered the concrete to be well vibrated when the surface around the poker is shiny and compact and there is no more air bubbles, as well a change in the noise of the vibrator is produced. So much defects in structures are produced due to perform the vibration in an immethodically way and in a hurry.

6. Do not push or force the vibrator against the reinforcement. Keep a distance of 7 cm minimum from the walls.

7. Always remove the poker vertically with movements upwards and downwards so the concrete fills the empty space again. Do not switch off until you stop the vibration completely. Se speed of removing is approximately 8 cm per second. When the vibrator is nearly out extract quickly to avoid shaking the surface.

8. In order to vibrate slabs, the poker has to be kept oblique so that the contact surface with the concrete mass is bigger and the compacting effect is better.



9. Do not keep the concrete vibrator out of the concrete during long periods. If you do not continue vibrating stop it.

10. Follow the maintenance instructions.

The concrete must be carefully prepared to get the best effects of the vibration in terms of consistency and resistance.



PARA REALIZAR CUALQUIER CONSULTA SOBRE LOS DESPIECES Y LISTAS DE PIEZAS DE NUESTRAS MÁQUINAS CONSULTE NUESTRA PÁGINA WEB.

FOR ANY REQUIREMENT ABOUT THE PART LIST OF OUR MACHINES CONSULT OUR WEB PAGE.

POUR CONSULTER TOUS LES RENSEIGNEMENTS DES PIÈCES DETACHEES OU LA LISTE DE NOS MACHINES VOIR NOTRE SITE.

UM DIE VERSCHIEDENE EXPLOSIONSZEICHNUNGEN SO WIE DIE ERSATZTEILLISTEN EINZUSEHEN, BESUCHEN SIE BITTE UNSERE INTERNETSEITE.



www.enar.es



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CONFORMITY CERTIFICATE ~ CERTIFICAT DE CONFORMITÉ
 INSTEMMING VERKLARING ~ KONFORMITÄTS BESCHEINIGUNG
 KONFORMITETS BEVIS ~ CERTIFICATO DE CONFORMIDADE ~ CERTIFICATO DI CONFORMITA'
 АТИПКИЕТS DEKLARACIJA ~ CERTYFIKAT ZGODNOŚCI ~ СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ
 CERTIFICAT DE CONFORMITATE- СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ENARCO, S.A.

certifica que la máquina especificada

hereby certify that the equipment specified below ~ atteste que le equipment
 verklaart hierbij dat onderstaand gespecificeerde ~ bescheinigt, daß das Baugerät
 bekræfter, at følgende maskine ~ certifica que o equipamento especificação
 certifica che la macchina specificata ~ šiuo sertifikatu patvirtina, kad žemiau nurodytas prietaisas, t.y.
 Zaświadcza, że wyszczególniona maszyna ~ Подтверждает, что нижеописанная машина
 Certifica si declara ca echipamentul mentionat mai jos ~ Потвърждаваме, че оборудването, описано по-долу

TIPO DE MAQUINA -TYPE-TYPE-TYPE-TYP-TYPE-TIPO-TIPO-TIPAS-TYP-ТИП-ТИП-ТИП.....

MOTOR ELÉCTRICO A BATERÍA VIB-BAR E-BATT
 ELECTRIC BATTERY MOTOR VIB-BAR E-BATT
 MOTEUR À BATTERIE ÉLECTRIQUE VIB-BAR E-BATT
 ELEKTRISCHER BATTERIE-MOTOR VIB-BAR E-BATT

**MODELO -MODEL-MODÈLE-MODEL-MODEL-MODEL-MODELO-MODELLO-MODELIS-MODEL-МОДЕЛЬ-
 MODEL-МОДЕЛ.....**

VIB-BAR E-BATT
 VIB-BAR E-BATT
 VIB-BAR E-BATT
 VIB-BAR E-BATT

CODIGO.....298200

CODE-CODE-CODE-CODE-CODIGO-CODICE-KODAS-KOD
 КОД- КОД - КОД

ha sido fabricada de acuerdo con las siguientes normas

has been manufactured according to the following standards ~ est produit conforme aux dispositions des directives ci-apres
 in overeenstemming met de voldenge voorschriften gefabriceerd is ~ in übereinstimmung mit folgenden richtlijnen hergestellt worden ist
 er blevet fremstillet i overensstemmelse med følgende retningslinier ~ é fabricado conforme as seguintes normas
 é stata fabricata secondo le norme vigenti ~ buvo pagamintas laikantis toliau išvardintų standartų
 została wyprodukowana zgodnie z następującymi normami ~ Произведена в соответствии со следующими нормами
 este fabricat cu respectarea urmatoarelor standarde ~ е произведено в съответствие със следните стандарти

2006/42/CE, 2000/14/CE, EN-12649

RESPONSABLE DOCUMENTACIÓN TÉCNICA..... Jesus Tabuenca, ENARCO, S.A. Burtina, 16, 50197 Zaragoza
 Technical documentation responsible ~ Responsable de la Documentation Technique ~ zuständigen technischen Dokumentation

Zaragoza, 12.03.2020

David Gascón
 General Manager
ENARCO, S.A.